

RiMe

Rivista dell'Istituto di Storia dell'Europa Mediterranea

ISSN 2035-794X

numero 11/2, dicembre 2013

Terre ancestrali e risorse naturali: i diritti indigeni nell'Argentina odierna fra tutela e sviluppo economico

Marzia Rosti

DOI: 10.7410/1087

Direttore responsabile

Antonella EMINA

Direttore editoriale

Luciano GALLINARI

Segreteria di redazione

Esther MARTÍ SENTAÑES

Comitato di redazione

Grazia BIORCI, Maria Eugenia CADEDDU, Monica CINI, Alessandra CIOPPI, Riccardo CONDRÒ, Gessica DI STEFANO, Yvonne FRACASSETTI, Raoudha GUEMARA, Maria Grazia KRAWCZYK, Maurizio LUPO, Alberto MARTINENGO, Maria Grazia Rosaria MELE, Maria Giuseppina MELONI, Sebastiana NOCCO, Michele M. RABÀ, Riccardo REGIS, Oscar SANGUINETTI, Giovanni SERRELI, Giovanni SINI, Luisa SPAGNOLI, Patrizia SPINATO BRUSCHI, Federica SULAS, Massimo VIGLIONE, Isabella Maria ZOPPI

Comitato scientifico

Luis ADÃO DA FONSECA, Sergio BELARDINELLI, Michele BRONDINO, Lucio CARACCILO, Dino COFRANCESCO, Daniela COLI, Miguel Ángel DE BUNES IBARRA, Antonio DONNO, Giorgio ISRAEL, Ada LONNI, Massimo MIGLIO, Anna Paola MOSSETTO, Michela NACCI, Emilia PERASSI, Adeline RUCQUOI, Flocel SABATÉ i CURULL, Gianni VATTIMO, Cristina VERA DE FLACHS, Sergio ZOPPI

Comitato di lettura

In accordo con i membri del Comitato scientifico, la Direzione di RiMe sottopone a referee, in forma anonima, tutti i contributi ricevuti per la pubblicazione

Responsabile del sito

Claudia FIRINO

RiMe – Rivista dell'Istituto di Storia dell'Europa Mediterranea (<http://rime.to.cnr.it>)

Direzione: via S. Ottavio, 20 -10124 TORINO -I

Tel. +39 011670 3790 -Fax +39 0118124359

Segreteria editoriale: via G.B. Tuveri 128 -09129 CAGLIARI -I

Telefono: +39 0704036 35 / 70 -Fax: +39 070498118

Redazione: rime@isem.cnr.it (invio contributi)



*Nuovi apporti
sulle relazioni
italo-argentine*

a cura di
Luciano Gallinari



In Memoriam de Isabel Manachino

Agradezco al Dr. Luciano Gallinari la distinción de invitarme a expresar en pocas palabras mi homenaje a la magister Isabel Manachino fallecida hace más de un año, cuando participaba como integrante del equipo de investigación coordinado por él y la suscripta y que contó con el aval de CONICET y del CNR.

Evocar a Isabel es un tema sensible en tanto no sólo fue una leal colaboradora y amiga, sino que recorrió de mi mano parte de su trayectoria profesional. Cursó su carrera de Licenciada en Historia en la Facultad de Filosofía y Humanidades de la Universidad Nacional de Córdoba, Argentina obteniendo su título en 1976. Desde entonces la conozco, poco después se incorporó como jefe de Trabajos Prácticos a la cátedra de Historia Americana hasta que, en 1995, pasó a desempeñarse con el mismo cargo en la de Historia Contemporánea bajo mi dirección hasta el momento de su fallecimiento.

A lo largo de su vida, con encomiable empeño y trabajando como docente en el sector medio y universitario hizo lo posible para dedicarse sin interrupción a investigar para acrecentar no sólo sus conocimientos sino para acompañar a la suscrita en distintos proyectos de investigación que contaron en varios períodos con el aval de la Secretaría de Ciencia y Técnica de la Universidad de Córdoba (SECYT), del Consejo de Investigaciones Científicas de Córdoba (CONICOR), del Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas (CONICET) y otras instituciones provinciales

siempre haciendo hincapié en el estudio de la colectividad italiana en la provincia. Esa participación posibilitó que a lo largo de varios años realizáramos en colaboración algunos artículos sobre temas de nuestro interés publicados en el país y en el exterior.

En el año 2004 bajo mi dirección obtuvo su posgrado de Magister en Lengua y Cultura italianas en perspectiva intercultural, otorgado por la Facultad de Lenguas de la Universidad Nacional de Córdoba con su Tesis intitulada: “Medio siglo de inversiones italianas en el comercio y en la industria cordobesa. 1870 – 1929”, obteniendo una calificación cum lauden. En el 2011 cuando falleció había concluido su Tesis de doctorado titulada *Inmigrantes e inserción laboral en Argentina. El caso de los italianos ubicados en las principales ciudades de Córdoba en tiempos de la inmigración masiva. 1870-1914*, presentada a la Universidad Nacional de Cuyo aunque a raíz de su avanzada enfermedad no pudo defenderla. Hoy se publica en este dossier un capítulo de la misma.

Ese trabajo arduo le permitió en el período obtener varios premios, el de la Universidad Nacional de Córdoba por destacada actuación académica en 1994. Y, al año siguiente, pudo realizar investigaciones en Italia gracias a obtener la importante beca de la Rockefeller Foundation International Study and Conference Center en Bellagio. Esa larga estadía le posibilitó luego conseguir el Premio Roberto Celli Memorial Fund. Y entre 2009 y 2011 obtuvo una beca de la Secretaría de Ciencia y Técnica de la UNC, justamente para terminar su tesis doctoral.

Sólo me resta rescatar sus cualidades personales, fue una persona amable, afectuosa con sus colegas, leal y siempre dispuesta a incorporarse a los proyectos de la cátedra y de investigación dirigida por la suscripta. Así queremos recordarla.

María Cristina Vera de Flachs

Poco dopo aver appreso da María Cristina Vera de Flachs la notizia della scomparsa di Isabel Manachino è sorto spontaneo il desiderio di dedicare a lei questo fascicolo di RiMe ai rapporti italo-argentini, ennesima iniziativa editoriale di un gruppo di ricercatori dei due Paesi che ha collaborato negli anni 2005-2012 nell'ambito di due Accordi Bilaterali di Cooperazione scientifica tra l'Istituto di Storia dell'Europa mediterranea del CNR e la Catedra de Historia Social Contemporanea, Escuela de Ciencias de la Información, Facultad de Derecho y Ciencias Sociales, della Universidad Nacional de Córdoba, República Argentina (CONICET), dai titoli "Italia-Argentina: ovverosia il Mediterraneo in Sudamerica. Storia, arte e cultura tra XVI e XXI secolo", (maggio 2005-dicembre 2008) e "Terre di migrazioni: Italia e Argentina tra XVI e XXI secolo", (maggio 2009-dicembre 2012).

Il desiderio è sorto per due ordini di motivi: il primo, di natura personale, per voler contraccambiare l'affetto e la simpatia mostratami durante un soggiorno argentino del quale ricordo con piacere un pranzo domenicale a Córdoba in compagnia di Isabel, suo fratello e la compagna.

Il secondo motivo, di ordine professionale è invece costituito dalla volontà di legare il nome di Isabel a quest'ultimo prodotto delle ricerche condotte dai nostri due gruppi di lavoro, come se anche lei potesse prendervi parte attiva.

E mi sembra un bel modo di concludere un rapporto lavorativo durato sette anni, durante i quali i ricercatori dei due Paesi hanno potuto conoscersi viaggiando da una parte all'altra dell'Atlantico e hanno potuto lavorare insieme alle diverse linee di ricerca dell'Accordo Bilaterale dando vita a diversi risultati, tra cui diversi seminari realizzati nel corso dei soggiorni di studio e alcune pubblicazioni che elenco qui di seguito:

- ✓ *L'emigrazione italiana in Argentina: percezione e rappresentazione*, a cura di Luciano Gallinari e Luisa Spagnoli, *Bollettino della Società Geografica Italiana*, Serie 13, vol. 4 (2011), fasc. 4 (ott.-gen. 2011) Roma, Società Geografica Italiana, 2011, 168 p. (ISSN -0037-8755, 1121-7820);

- ✓ Dossier *Italia-Argentina: due Paesi, uno specchio*, in “*RiMe – Rivista dell'Istituto di Storia dell'Europa Mediterranea*”, n. 6, giugno 2011, pp. 119-771, <<http://rime.to.cnr.it/>>, (ISSN 2035-794X);
- ✓ Antonio Maccioni, *Las siete estrellas de la mano de Jesús*, a cura di Tiziana Deonette, Simona Pilia; introduzione di María Cristina Vera de Flachs, Luciano Gallinari, Gianna Carla Marras, Cagliari, Centro Studi Filologici Sardi / Cuec, 2008, (ISBN: 978-88-8467-475-3).
- ✓ *Pasado y presente: algo más sobre los Italianos en la Argentina*, María Cristina Vera de Flachs y Luciano Gallinari (Compiladores), Córdoba (Rep. Argentina), Báez Ediciones, 2008, (ISBN 978-987-1498-09-3).

Luciano Gallinari

Indice

Fascicolo 1

Antonella Emina	5-17
<i>Histoire et Mémoire dans les Origines d'Amin Maalouf</i>	
Mustapha Kraiem	19-65
<i>L'islamisation de la révolution Tunisienne</i>	
Luca Lecis	67-94
<i>L'africanizzazione della Chiesa. L'Africa da terra di missione a missionaria</i>	

Focus

Corona d'Aragona Sardegna

a cura di

Esther Martí Sentañes

Esther Martí Sentañes	97
<i>Presentazione</i>	
Fabrizio Alias	99-131
<i>Possitis ordinare, ponere et facere...imposicionem: la concessione regia delle imposte municipali ai consiglieri di Cagliari attraverso il Coeterum (1327)</i>	
Alberto Virdis	133-167
<i>The Tuili Altarpiece's Tabernacle-Niche: Theology, Science and Religious Practices in a Late-Medieval Sardinian Retablo</i>	
Giovanni Serreli – Aldo Aveni	169-190
<i>Componiment o censo individual del 1353 relativo al feudo di Gherardo Donoratico, nel Regno di 'Sardegna e Corsica'. Prima notizia</i>	

- Luciano Gallinari
Nuevas hipótesis sobre la relación familiar entre Brancaleone Doria y el futuro juez de Arborea Mariano V en las fuentes de finales del siglo XIV 191-232

Rassegne e recensioni

- Manuel Joaquín Salamanca López
Teatro e festività nella Napoli aragonese, di Cristiana Anna Ad-
desso, Firenze, Leo S. Olschki Editore, 2012, 170 p. 235-237
- Corrado Zedda
Tavola rotonda. Tra fonti e metodologie: Riflessioni multidisciplinari sulla Sardegna tra VIII e XI secolo (Cagliari, 11 dicembre 2013) 239-263

Fascicolo 2

Nuovi apporti sulle relazioni italo-argentine a cura di Luciano Gallinari

- María Cristina Vera de Flachs - Luciano Gallinari 5-8
Presentazione
- María Cristina Vera de Flachs 9-31
Un viajero italiano en Hispanoamérica en tiempos de la emancipación: Giuseppe Bocchi
- Francesco Surdich 33-55
L'attività di esplorazione e colonizzazione nella Patagonia centrale di Francesco Pietrobelli
- Cristina Seghesso de López 57-81
Fuentes italianas y actores en el proceso revolucionario del Plata
- Norma Dolores Riquelme 83-119
Argentina y el Vaticano. Desarrollo y progreso en tiempos conflictivos (1966 -1967)

María Inés Rodríguez Aguilar	121-171
<i>Tradiciones italianas para la imaginación histórica en Argentina</i>	
Marzia Rosti	173-204
<i>Terre ancestrali e risorse naturali: i diritti indigeni nell'Argentina odierna fra tutela e sviluppo economico</i>	
Maria Grazia Krawczyk	205-239
<i>The new Argentinean broadcasting law and the reaction on national and international press</i>	
Celina Lertora	241-264
<i>Nuevos aportes documentales sobre la cooperación CONICET-CNR</i>	

Terre ancestrali e risorse naturali: i diritti indigeni nell'Argentina odierna fra tutela e sviluppo economico

Marzia Rosti

Riassunto

Il saggio, dopo aver offerto una sintesi dell'evoluzione dei rapporti fra popoli originari e Stato-nazione argentino, si sofferma sulla situazione odierna di attuazione e di tutela dei diritti dei popoli originari sulle terre ancestrali e sulle risorse naturali alla luce non solo della legislazione vigente nel paese e delle promesse del governo in occasione del Bicentenario (maggio 2010), ma anche sulla base degli obiettivi di sviluppo economico che si sono prefissati i governi di Néstor Kirchner e di Cristina Fernández nell'ultimo decennio.

Parole Chiave

Argentina; popoli originari; diritti indigeni sulla terra; diritti indigeni sulle risorse naturali.

Abstract

The essay offers a summary of the evolution of the relationship between indigenous peoples and the nation-state of Argentina. Then, it focuses on the current situation of the protection and the implementation of indigenous peoples rights over their ancestral lands and natural resources in the context of the current law as well as the government's promises to mark the Bicentennial (May 2010), and the economic development goals set by the last decade governments of Néstor Kirchner and Cristina Fernández.

Keywords

Argentina; indigenous peoples; indigenous rights on lands; indigenous rights on natural resources.

1. *Le promesse del Bicentenario.* – 2. *I popoli indigeni in Argentina: dall'assimilazione al riconoscimento.* – 3. *I primi conflitti per la terra.* – 4. *L'Informe del Relatore Speciale sui diritti dei popoli indigeni dell'Onu.* – 4.a. *La frontiera delle attività agropecuarie.* – 4.b. *Le imprese minerarie ed estrattive.* – 5. *La Ley de Tierras del 2011 e il progetto di Código Civil y Comercial.* – 6. *Conclusioni.* – 7. *Bibliografia.*

1. *Le promesse del Bicentenario*

Nel 2010 in Argentina le celebrazioni per il Bicentenario, culminate nella settimana del 25 maggio, anniversario dei primi moti rivoluzionari a Buenos Aires, hanno coinvolto anche i popoli originari, le cui organizzazioni hanno indetto per il 20 maggio due manifestazioni¹, che hanno percorso le strade della capitale, per poi confluire insieme nella Plaza de Mayo dinanzi alla Casa Rosada, dove le rispettive delegazioni sono state ricevute dalla presidente Cristina Fernández de Kirchner. Benché gli incontri si siano svolti separatamente, entrambe le delegazioni hanno presentato al governo rivendicazioni piuttosto simili e riassumibili nella richiesta che l'Argentina iniziasse il processo di trasformazione in *Estado "plurinacional"*, che venisse garantita la proprietà comunitaria della terra dei popoli nativi, fossero protette le loro culture e venisse fermato l'avanzare delle industrie agropecuarie, estrattive e inquinanti nei loro territori.

Altrove si è sottolineata² l'importanza di quella giornata, sia perché mai sino ad allora così tanti indigeni erano arrivati tanto vicino alla sede del potere ben organizzati e con precise rivendicazioni³ sia perché la Presidente, per fornire l'immagine di un governo impegna-

¹ Sono state organizzate la *Marcha de los Pueblos Indígenas* e la *Marcha Nacional de las Organizaciones Indígenas*, cui si stima abbiano partecipato – rispettivamente – 25.000 e 5.000 manifestanti.

² M. Rosti, "I popoli indigeni e il Bicentenario", pp. 831-843.

³ Nell'800 la frontiera pampeano-patagonica, che delimitava i territori controllati rispettivamente dallo Stato argentino e dalle popolazioni originarie, fu spesso attraversata per saccheggi e scorrerie nella provincia di Buenos Aires dagli indigeni, che si spinsero sino alle porte della capitale. Soprattutto dopo il 1852, con la fine del regime di Rosas che aveva assicurato un periodo di relativa tranquillità grazie ai rapporti personali instaurati con i principali *caciques*, furono frequenti gli assalti, fra i quali si ricorda il *Malón grande*, un assedio durato circa tre mesi nel 1874, guidato dai *caciques* pampeani. Più recente è la marcia organizzata dai *kolla* nel 1946, nota come *Malón de la paz*, per la quale si rinvia alla nota 14. Cfr. R. J. Mandrini, *La Argentina aborigen*, pp. 265-266. Inoltre, sul concetto di frontiera la bibliografia è molto vasta e si rinvia, oltre al fondamentale H. Clementi, *La frontera en América*, a C. M. Lewis, "La consolidación de la frontera argentina"; M. Quijada, "Repensando la frontera sur argentina"; C. P. Lucaioli – L. R. Nacuzzi, (comps.), *Fronteras e*, infine, per una sintesi, si rinvia al Cap. 1 di E. H. Mases, *Estado y cuestión indígena*.

to nella tutela dei diritti indigeni riconosciuti dalla legislazione nazionale, aveva annunciato in una conferenza stampa successiva ai colloqui la firma di tre decreti⁴, che sembrava accogliessero le istanze indigene. Uno di essi in particolare – il 700/2010 – prevedeva la creazione di una Comisión de Análisis e Instrumentación de la Propiedad Comunitaria, che sarebbe stata composta da rappresentanti delle istituzioni nazionali e provinciali e dei popoli originari e che avrebbe dovuto trovare una soluzione al problema più spinoso e delicato degli ultimi tempi in materia di diritti indigeni, cioè la rivendicazione delle terre. Problema emerso negli ultimi anni, in seguito all'approvazione di una legislazione che, nel riconoscere i diritti dei popoli originari sulle terre ancestrali e sulle rispettive risorse naturali – cioè i “diritti indigeni per eccellenza” – è andata ad intaccare, in un primo momento, le grandi proprietà terriere, per ostacolare in seguito quei progetti di sfruttamento del suolo e del sottosuolo che i governi dell'ultimo decennio si sono proposti di realizzare e che – se realizzati – metterebbero a disposizione risorse per migliorare la qualità della vita delle classi sociali più povere e disagiate (e non solo), indigeni inclusi. E su questo aspetto la stessa Presidente, proprio durante uno dei due incontri del maggio 2010, aveva dichiarato che, qualora in futuro si fossero individuate nei territori indigeni risorse naturali strategiche per il paese, il governo avrebbe privilegiato il lo-

⁴ La conferenza stampa ha avuto luogo nel Salón de las Mujeres del Bicentenario de la Casa Rosada.

Gli altri due decreti sono: il 701/2010 e il 702/2010. Il primo relativo ai Restos Mortales de Aborígenes ha stabilito che le spoglie mortali degli indigeni parte di musei o collezioni pubbliche o private fossero messe a disposizione delle comunità di appartenenza su loro richiesta e venissero anche restituite. Il secondo decreto ha disposto la creazione all'interno dell'INAI, cioè l'Instituto Nacional de Asuntos Indígenas del Ministerio del Desarrollo Social, della Dirección de Afirmación de los Derechos Indígenas, cui era rimessa la campagna di diffusione presso le comunità originarie dei diritti loro riconosciuti dall'ordinamento argentino e degli strumenti a disposizione per esercitarli. L'INAI, inoltre, ha creato il Registro Nacional de Organizaciones de Pueblos Indígenas (Re.No.Pi.), cioè un registro delle organizzazioni che rappresentano le comunità di uno o più popoli originari e che si aggiunge all'esistente Registro Nacional de Comunidades Indígenas (Re.Na.Ci.), l'iscrizione al quale comporta il riconoscimento della personalità giuridica alle comunità stesse e dunque quello status che consente loro di poter rivendicare i diritti.

ro sfruttamento a scapito della tutela dei diritti riconosciuti o rivendicati sulle terre ancestrali⁵. Tali parole, pronunciate in quel particolare contesto, avevano suscitato alcune perplessità negli attivisti per i diritti indigeni; ma si ricorda che l'Argentina si è risolleata dalla crisi economica e politica degli anni 2001-2002 grazie proprio alla scelta

⁵ I dettagli dei colloqui sono stati resi noti dopo circa una settimana. La registrazione audio delle dichiarazioni della Presidente è stata caricata sul sito della rivista *Mu*, n. 49, 17 ottobre 2011, <<http://lavaca.org>> da Dario Aranda, che poi l'ha trascritta e pubblicata con il titolo "Gobierno, extractivismo y pueblos originarios". Di Aranda si segnala il libro *Argentina Originaria* e numerosi articoli e saggi reperibili nel sito <<http://darioaranda.wordpress.com>>. Del testo trascritto e pubblicato si riporta la parte che si ritiene più interessante ed utile ai fini del presente saggio, in particolare quanto afferma la Presidente rivolgendosi a Milagro Sala, leader dell'organizzazione indigena Tupac Amaru di Jujuy, vicina al governo, che aveva osservato come nella sua provincia la legge a favore della proprietà indigena fosse ignorata a vantaggio delle esplorazioni per la ricerca del petrolio: «el tema del petróleo, bueno... el petróleo es una cosa que la necesitamos también, porque yo quiero contarles, como Presidenta, que si no tenemos el petróleo lo tengo que importar. Y si lo tengo que importar, tengo que destinar muchos recursos que los podría destinar para otras cosas. Si lo encuentro acá, en el país, es mejor para todos. Esto no significa que la gente que, por allí necesariamente... – y fíjense que estoy diciendo algo que por ahí alguien va a querer tirarme un piedrazo por la cabeza –, pero como yo digo lo que pienso (...) quiero serles absolutamente sincera. Si hay petróleo en un lugar y los que están allí tienen que ser... en todo caso llevar a ese contingente de compañeros a otro lugar, exactamente con las mismas características y condiciones, pero no podemos dejar (...) de sacar el petróleo porque lo necesitamos para poder desarrollarnos, para poder vivir. Creo que tenemos que ser, por sobre todas las cosas, inteligentes. Ser inteligentes no nos va a hacer menos tributarios de nuestras culturas originarias, al contrario. Lo que tenemos que hacer, en todo caso, es poder participar de los beneficios de esas cosas que se encuentran. Y lograr que, si te vas a otro lugar, en ese otro lugar te pongan una escuela, un hospital, un dispensario (...) O sea: utilizar nuestra inteligencia para poder negociar. Si actuamos con inteligencia y el sentido de mejorar, de progresar, que no significa renunciar a lo que uno piensa, pero... Yo escuché sonar celulares aquí. Ustedes tienen celulares, no están negándose, no se comunican como antes, con humo. Necesitás el celular para comunicarte y no significa que dejes de ser un pueblo originario. Por eso yo creo que tenemos que ser realistas también, sinceros y sensatos ¿no? Si suena el celular y te comunicás por celular (...) eso no significa que te tengas que vestir como quieren en un supermercado o en un shopping, pero tampoco niegues las ventajas que ha traído el progreso y, además, que vos también estás utilizando».

del presidente Néstor Kirchner, eletto nel 2003, di puntare sulla produzione e sull'esportazione dei prodotti agricoli che, da un lato, ha richiesto uno sfruttamento intensivo di vaste estensioni di terra e, dall'altro, ha coinvolto – in alcuni casi – anche i territori già abitati o quelli rivendicati dalle comunità originarie. In breve tempo il paese si è trasformato in uno dei principali produttori di soia e in una delle principali basi delle multinazionali e delle imprese nazionali leader nel settore⁶ (cfr. § 4a), del boom della soia il governo ha approfittato con le *retenciones*, cioè i prelievi obbligatori sui proventi dalle esportazioni agricole⁷, che hanno incrementato le entrate fiscali, mettendo a disposizione maggiori risorse pubbliche poi destinate in parte a politiche di sostegno sociale e di sviluppo per il paese⁸. La stessa politica è stata mantenuta – se non accentuata – dalla moglie Cristina Fernández, eletta nel 2007 e riconfermata nel 2011 con il voto dei ceti medi favoriti dalla ripresa dei consumi, di quelli medio-bassi riconoscenti per i molti sussidi ottenuti e degli imprenditori avvantaggiati dal cambio favorevole, che ha stimolato le esportazioni e la sostituzione delle importazioni con la produzione nazionale⁹.

⁶ Ad esempio Cargill, Louis Dreyfus e Molinos Río de la Plata. Cfr. § 4a.

⁷ Erano fissati al 35% e, nel 2008, il governo ha cercato di aumentarli senza però riuscirci, per la forte opposizione del settore rurale. Sul conflitto si rinvia al § 4a.

⁸ In seguito alla crisi del 2001-2002 circa 8 milioni di persone sono passate dalla povertà all'indigenza, la disoccupazione è salita al 15% e, nel 2003, è stato dichiarato il default dello Stato. Néstor Kirchner, eletto nel 2003 con il 22% dei voti, con un programma socialdemocratico e progressista ha migliorato le condizioni della popolazione grazie ai sussidi di disoccupazione, all'abrogazione lenta del *corralito* e al blocco delle tariffe dei servizi gestiti dalle imprese straniere. Il PIL ha ricominciato a crescere di circa l'8% e la disoccupazione e la povertà sono molto diminuite.

⁹ Cristina Fernández è stata eletta nel 2007 con il 45,29% dei voti, rappresentando allora la garanzia di continuità del programma di governo del marito; nel 2011 è stata rieletta con il 54% dei consensi. Benché l'economia abbia registrato nel periodo 2004-2010 tassi di crescita asiatici, resta il problema dell'inflazione che i dati ufficiali indicano al 10%, mentre gli analisti la collocano sino al 25%. Nel febbraio 2013 il FMI ha esortato il governo a pubblicare dati veri sull'inflazione entro la fine di settembre, minacciando l'espulsione del paese dall'organizzazione stessa. Il termine è stato poi prorogato al dicembre 2013 e, di recente, al marzo 2014. S. Pisani, "El FMI dará más tiempo", A. Goldstein, "L'Argentina della Presidenta" e A. Rebossio, "El FMI reclama a Argentina".

Il presente scritto si propone pertanto di ripercorrere l'evoluzione dei rapporti fra popoli originari e Stato-nazione argentino, per poi tracciare un quadro della situazione attuale di attuazione e di tutela dei diritti dei popoli originari sulle terre ancestrali e sulle risorse naturali alla luce non solo della legislazione vigente nel paese e delle promesse del governo in occasione del Bicentenario, ma anche sulla base degli obiettivi di sviluppo economico che si è prefissato il governo nell'ultimo decennio.

Per ragioni di spazio e di economia del lavoro, il quadro tracciato nel presente scritto è sintetico e senza alcuna pretesa di esaustività, ma chi scrive si augura di poter suscitare interesse in chi legge e di indicare possibili linee di ricerca future.

2. I popoli indigeni in Argentina: dall'assimilazione al riconoscimento

In estrema sintesi ricordo che oggi in Argentina, in quanto Stato federale (composto da 23 Province), sono vigenti norme nazionali, provinciali e internazionali in materia di diritti indigeni, risultato dell'evoluzione dei rapporti fra Stato e popoli originari durante il '900, un secolo cui il paese si affacciò offrendo l'immagine di una nazione che avrebbe festeggiato – in occasione delle celebrazioni per il Centenario dei moti rivoluzionari – i notevoli obiettivi raggiunti soprattutto negli ultimi cinquant'anni. Un lungo periodo di stabilità politico-istituzionale, uno sviluppo economico e la presenza di investimenti stranieri, il successo del progetto migratorio e, infine, l'assorbimento nella propria sfera di sovranità di quei territori un tempo abitati dagli indigeni, contro cui erano state organizzate vere e proprie campagne militari¹⁰ a fine '800, conclusesi appunto con la

¹⁰ Il presidente Roca guidò personalmente la *Conquista del desierto*, che spostò la frontiera meridionale sino al Río Negro e organizzò poi altre spedizioni soprattutto nell'area dell'attuale provincia di Neuquén, per consolidare il confine costituito dall'omonimo fiume. terminate formalmente le operazioni militari nel sud del paese, nel 1884 le risorse economiche e militari furono impiegate per organizzare nel nord la *Campaña* o Guerra del Chaco, ove già dal 1870 erano stati fondati nuovi insediamenti: nel 1870 il colonnello Uruburu da Salta era giunto sino alle rive del Paraná; nel 1872 si era creato il Territorio del Chaco; il colonnello Obligado aveva ini-

sottrazione delle terre, poi donate a coloro che avevano partecipato o finanziato le stesse spedizioni militari oppure vendute a investitori nazionali o stranieri. E se le terre andarono comunque a ingrossare i latifondi che, già dal 1870, avevano iniziato ad assorbire tutte quelle disponibili, per realizzare il progetto di sviluppo economico agro-esportatore, gli indigeni – invece – da nord a sud, se non furono uccisi o morirono di fame o per malattie¹¹, vennero sottoposti a una poli-

ziato l'esplorazione e l'occupazione della zona a nord di Santa Fe e, infine, erano state fondate Resistencia e Formosa. Il generale Benjamín Victorica, all'epoca Ministro della Guerra, guidò la campagna militare oltre la frontiera settentrionale chaqueña, che sottrasse terre agli indigeni e spostò la frontiera al Río Bermejo. Il Territorio del Chaco fu diviso in due *gubernaciones*: quella del Chaco a sud del Río Bermejo e quella di Formosa fra quest'ultimo e il fiume Pilcomayo. La resistenza degli indigeni che si rifugiarono nelle foreste richiese ulteriori spedizioni per consolidare il controllo della zona, l'ultima delle quali nel 1911 fu guidata dal colonnello Enrique Rostagno. R. Mandrini, *La Argentina aborigen*, pp. 267-268. Le campagne militari trovarono una legittimazione nell'art. 67 inc. 15 della Costituzione che attribuiva al Congresso il compito di «Proveer a la seguridad de las fronteras; conservar el trato pacífico con los indios, y promover la conversión de ellos al catolicismo». Inoltre, il Congresso con la legge 947 del 1878, nota come *Ley del Empréstito*, mise a disposizione le risorse finanziarie per le operazioni militari necessarie per spostare i confini sulla riva sinistra dei fiumi Negro e Neuquén e la legge 954 del 1878 creò la *Gobernación de la Patagonia*. Sulle campagne militari contro gli indigeni e la sottrazione della terra la bibliografia è molto vasta, pertanto si rinvia, oltre ai testi già citati, a N. T. Auza, "La ocupación del espacio vacío"; S. Bandieri, "Del discurso poblador a la praxis latifundista" e *Historia de la Patagonia*; W. M. Delrio, *Memorias de expropiación*; T. Halperin Donghi, *Una Nación para el Desierto argentino*; M. Quijada – C. Bernand – A. Schneider, *Homogeneidad y Nación*; M. Quijada, "De mitos nacionales" e "La ciudadanización del «indio bárbaro»"; D. Lenton, "Los indígenas y el Congreso" e, per una sintesi, si veda il Cap. 1 di E. H. Mases, *Estado y cuestión indígena*.

¹¹ I registri militari indicano 10.656 indigeni uccisi nella *Conquista del Desierto* e nella *Campaña del Chaco 1.679*. M. A. Bartolomé, "Los pobladores del «desierto»"; C. Martínez Sarasola, *Nuestros paisanos los indios*, a p. 570 calcola la cifra totale di 12.335 indigeni uccisi fra il 1821 e il 1899. Nel sud vi furono molte vittime e gli indigeni sopravvissuti «fueron enviados a trabajar en el empedrado de las calles porteñas o rosinas, otros murieron de viruela o de otros males y fueron arrojados en el Río de la Plata o en fosas comunes, sin nombre. Miles de hombres fueron trasladados al Tucumán para el trabajo en los ingenios azucareros, a Entre Ríos para el laboreo de los campos o incorporados a la milicia. Las mujeres y los niños fueron distribuídos en las ciudades para el trabajo doméstico y fueron pocos los

tica di assimilazione forzata, che proseguì sino a circa metà del '900, e dei popoli originari si parlò sempre meno, se non per aspetti folkloristici, quasi a voler far credere che fossero scomparsi.

L'atteggiamento del governo iniziò a cambiare con la presidenza di Juan Domingo Perón (1946-1955) che, nella ricerca di un ampio consenso e sostegno popolare, promosse alcune misure volte a proteggere e ad inserire nella società gli indigeni, ai quali furono distribuiti anche i primi documenti d'identità. La riforma costituzionale del 1949 eliminò dall'art. 67 inc. 15 i riferimenti ormai anacronistici a «conservar el trato pacífico con los indios, y promover la conversión de ellos al cattolicismo», che avevano legittimato le campagne militari di fine '800¹², lasciando solo il riferimento alla sicurezza delle frontiere. L'embrionale politica indigena del peronismo fu però interrotta dalla Revolución libertadora del 1955, che rovesciò Perón e abrogò la riforma costituzionale del 1949¹³.

Ma già nel 1959 il governo aderiva alla Convenzione ILO 107 per la Protezione e l'Integrazione degli Indigeni e delle altre Popolazioni Tribali e Semitribali nei Paesi Indipendenti (1957) che, pur tendendo ancora ad un approccio integrazionista, iniziava a riconoscere fattori importanti per la vita delle popolazioni originarie, come il diritto alla proprietà collettiva della terra; nel 1965 fu promosso un censimento nazionale della popolazione indigena¹⁴, però mai concluso, e vennero

que se redujeron en las reservas, cuyas tierras fueron objeto de continuos despojos en los años siguientes por medios violentos, con engaños o abusos». I. Hernández, *Los indios de Argentina*, pp. 245-246, e anche D. Rodríguez Duch, "Los conflictos territoriales". A nord, invece, il numero delle vittime fu inferiore, ma comunque sempre considerevole: la differente strategia della Guerra del Chaco infatti richiedeva che gli indigeni «dejaran de ser pescadores, cazadores y recolectores y que se trasformaran en asalariados (...). Era necesario crear una abundante reserva de fuerza de trabajo indígena». I. Hernández, *Los indios de Argentina*, p. 258; inoltre E. H. Mases, *Estado y cuestión indígena*.

¹² Cfr. nota 10.

¹³ La periodizzazione della politica indigena argentina è di M. Carrasco, *Los derechos de los pueblos indígenas*, pp. 25-32; su Perón si rinvia a C. Martínez Sarasola, *Nuestros paisanos los indios*, pp. 410-411 e, infine, a S. Ramírez, "Derechos Indígenas y sus reveses".

¹⁴ Nel 1860 il Primer Censo Nacional de Población calcolò 45.291 indigeni per il solo territorio del Chaco; nel 1966/1967 il Primer Censo Indígena indicò un totale di

espropriate alcune terre alla provincia di Jujuy, dopo la protesta della comunità Kollas de Quebrada di Humahuaca, i cui rappresentanti avevano marciato nel 1946 – ai tempi di Perón – sino a Buenos Aires, rivendicando i territori sottratti¹⁵.

Gli anni '70 avviarono politiche più ispirate al principio di “riparazione storica” dei torti subiti dai popoli originari durante la Conquista spagnola e la costruzione della nazione di fine '800; con il ritorno alla democrazia nei primi anni '80, si approvò a livello sia provinciale sia nazionale una legislazione¹⁶ che considerò l'indigeno come “soggetto diverso”, la cui diversità andava protetta e rispettata, e che rappresentò un primo significativo passo verso il riconoscimento del pluralismo culturale e giuridico in un paese che aveva sempre preferito presentarsi come “bianco ed europeo”.

Negli anni '90 fu poi ratificata¹⁷ la Convenzione ILO 169 sui Popoli Indigeni e Tribali (1989), entrata in vigore in Argentina il 3 luglio 2001 e che ha sostituito la precedente Convenzione ILO 107, e nel

250.000 indigeni, cioè l'1% della popolazione totale, conteggiando solo coloro che vivevano nelle riserve o nelle comunità, mentre non furono considerati gli indigeni residenti nelle città o nelle campagne. H. H. Trinchero, “Los pueblos originarios en Argentina”, pp. 120-121.

¹⁵ Si tratta del *Malón de la Paz*, quando 174 *kolla* partirono dalle province di Jujuy e di Salta verso Buenos Aires, ove giunsero dopo circa due mesi e mezzo di marcia – dal 15 maggio al 3 agosto 1946 – chiedendo di essere ricevuti dal Governo. La colonna d'indigeni sfilò per la città e venne accolta con ammirazione e salutata dai balconi della Casa Rosada da Farrell, da Perón e dagli altri esponenti del governo. Furono alloggiati presso l'Hotel de Inmigrantes dove incontrarono Perón e vi rimasero sino al 27 agosto, quando vennero caricati con la forza su un treno per ordine del governo e rimandati nelle terre d'origine. M. Valko, *Los indios invisibles*; A. M. Kindgard, “Tradición y conflicto social en los Andes argentinos”; L. M. Zapiola, “El Malón de la paz”.

¹⁶ La legislazione provinciale è più o meno dettagliata in base alla percentuale di indigeni che risiedono nella provincia stessa; la prima provincia con una legge in materia fu quella di Formosa con la Ley Integral del Aborigen n. 426 nel 1984; a livello nazionale la Ley 23.302 de Política Indígena y Apoyo a las Comunidades Aborígenes del 1985 creò l'Instituto Nacional de Asuntos Indígenas (INAI), dipendente dal Ministerio de la Salud y Acción Social, oggi Ministerio de Desarrollo Social. Cfr. M. Rosti, “Gli indios e la terra” e per i testi di legge si rinvia a <www.indigenas.bioetica.org>.

¹⁷ Sottoscritta nel 1989, ratificata con la legge 24.071 del 1992.

1994 la riforma costituzionale sostituì l'ormai vecchia e inadatta disposizione dell'art. 67 inc. 15 della Costituzione con un testo nuovo che contiene un ampio catalogo di diritti indigeni, fra i quali il diritto alla proprietà collettiva della terra tradizionalmente occupata, la partecipazione alla gestione delle risorse naturali presenti in quelle terre e il diritto a un'educazione bilingue e interculturale¹⁸.

Infine, col nuovo Millennio, l'Argentina ha aderito alla Dichiarazione Universale dei Diritti dei Popoli Indigeni, approvata dall'Onu il 13 settembre 2007.

A livello nazionale gli organi per i rapporti con le popolazioni originarie sono l'Instituto Nacional de Asuntos Indígenas creato nel 1985, nel quale il Consejo de Participación Indígena dal 2006 svolge funzioni di consulenza e di approvazione delle politiche promosse dal governo; l'Instituto Nacional contra la Discriminación (INADI); la Secretaría de Derechos Humanos; la Dirección de Pueblos Originarios de la Secretaría de Medio Ambiente e il Defensor del Pueblo. A livello locale, ciascuna provincia ha creato specifiche istituzioni per i rapporti con le comunità presenti sui rispettivi territori¹⁹. Inoltre, in quanto Stato membro dell'OEA, l'Argentina è inserita nel sistema regionale di tutela dei diritti umani e riconosce dunque la competenza della Comisión e della Corte Interamericana de Derechos Humanos²⁰.

¹⁸ Art. 75, inc. 17 Cost.: «Corresponde al Congreso (...) reconocer la preexistencia étnica y cultural de los pueblos indígenas argentinos. Garantizar el respeto a su identidad y derecho a una educación bilingüe e intercultural; reconocer la personería jurídica de sus comunidades, y la posesión y propiedad comunitarias de las tierras que tradicionalmente ocupan; y regular la entrega de otras aptas y suficientes para el desarrollo humano; ninguna de ellas será enajenable, transmisible ni susceptible de gravámenes y embargos. Asegurar su participación en la gestión referida a sus recursos naturales y a los demás intereses que los afecten. Las provincias pueden ejercer currentemente estas atribuciones». Nel 2006 le province di Neuquén e di Tucumán hanno modificato le rispettive Costituzioni, inserendo un nuovo articolo che riprende nei toni e nei contenuti quello nazionale.

¹⁹ S. Ramírez, "Derechos indígenas y sus reveses".

²⁰ Dagli anni '90 la Comisión Interamericana ha richiamato alcuni Stati, qualora fosse minacciata la vita, l'integrità fisica o la sopravvivenza di singole persone o di una o più comunità, in seguito ad attività minerarie, estrattive o di sfruttamento svolte nei territori indigeni.

Infine, qualche dato sull'entità della popolazione indigena: la Encuesta Complementaria de los Pueblos Indígenas del 2004-2005 svolta dall'Instituto Nacional de Estadísticas y Censos (INDEC) stimò 600.329 indigeni in 26 comunità, pari circa all'1,6%²¹ della popolazione complessiva. Stime non ufficiali indicarono invece cifre maggiori da un minimo di circa 600.000 individui in 24 comunità a un massimo di 1.500.000 in 30 comunità. I dati del censimento del 2010 indicano una popolazione indigena di 955.032 individui²², concentrata nelle province di Chubut, Neuquén y Jujuy con una prevalenza di mapuche o kolla.

Anche la Corte Interamericana si è pronunciata in materia di diritti indigeni sulla terra e si ricordano le sentenze Comunidad Indígena Mayagna Sumo de Awas Tingni c/Nicaragua (2001); Yakye Axa c/Paraguay (2005) e Saramaka vs. Suriname (2007). Su Awas Tingni si segnala F. Gómez Isa (dir.), *El caso Awas Tingni*. Inoltre si rinvia ai siti internet della Comisión Interamericana <www.oas.org/es/cidh/> e della Corte Interamericana <<http://www.corteidh.or.cr/>>.

²¹ Per una sintesi dei risultati, Ministerio de Desarrollo Social. Presidencia de la Nación, Instituto Nacional de Asuntos Indígenas (INAI), *Información estadística, Información Extraída de la Encuesta Complementaria de Pueblos Indígenas*, 9 pp., <www.desarrollosocial.gob.ar/Uploads/i1/Institucional/6.InformacionEstadistica.pdf>.

Alcune organizzazioni indigene contestarono i risultati dell'Encuesta per la metodologia utilizzata e la giudicarono incompleta, poiché non era stata effettuata in tutte le aree urbane, dove invece risiedono molti indigeni.

²² Il censimento del 2010 stima la popolazione totale in 40.117.096 abitanti. Nella provincia di Chubut l'8,5% della popolazione si riconosce come indigena; in quella di Neuquén il 7,9%; a Jujuy il 7,8%; nel Río Negro il 7,1%; a Salta il 6,5%; a Formosa il 6,1% e La Pampa il 4,5%. <http://censo2010.indec.gov.ar/resultados_definitivos_totalpais.asp>. Inoltre P. Lipcovich, "Lo que el Censo ayuda a visibilizar"

3. I primi conflitti per la terra

Come già evidenziato altrove²³, sono tre gli aspetti importanti riconosciuti dalla Costituzione nel 1994 relativi ai diritti indigeni sulla terra: la preesistenza etnica e culturale, la proprietà comunitaria delle terre ancestrali e la partecipazione alla gestione delle risorse naturali.

Forti di tali diritti garantiti non solo a livello nazionale ma anche internazionale, verso la fine degli anni '90, alcune comunità originarie hanno iniziato a rivendicare specifici territori dei quali erano state private da fine '800 in seguito alle campagne militari e alla politica che ne seguì²⁴, chiedendo un riconoscimento formale dei loro diritti oppure semplicemente occupandoli, nonostante fossero divenuti nel frattempo – secondo il diritto positivo vigente – di un altro proprietario (privati e imprese nazionali o straniere).

A quell'epoca acquisì maggior visibilità il già noto problema della concentrazione della terra nelle mani di pochi proprietari, ma – soprattutto – emerse il processo di "*extranjerización*" della terra e delle risorse nazionali, promosso durante le presidenze di Carlos Saúl Menem (1989-1999), quando circa il 10% delle terre del paese dove erano concentrate il 90% delle risorse minerarie era stato venduto a investitori stranieri. Alla vendita delle migliori terre nazionali, Menem però – nel 1994 – aveva affiancato il riconoscimento costituzionale dei diritti indigeni sulle terre ancestrali²⁵, senza tener conto che i territori interessati avrebbero potuto coincidere in tutto o in parte con quelli venduti o, comunque, essere di un altro proprietario. In realtà, l'accoglimento delle rivendicazioni indigene da parte di Menem fu solo una mossa elettorale, per accontentare una quota di potenziali votanti alle elezioni presidenziali del 1995. Senza dubbio la strategia elettorale premiò nel breve periodo Menem e il suo partito con appunto la vittoria delle elezioni ma, in seguito, rivelò le difficoltà – sino a quel momento celate o minimizzate – per una sua completa attuazione.

²³ M. Rosti, "La terra contesa fra diritto e cultura", p. 484, e anche in "I popoli indigeni e il Bicentenario", p. 839.

²⁴ Cfr. § 2.

²⁵ *Ibidem*.

In quel primo momento comunque, l'incremento delle rivendicazioni territoriali stimolò – a livello provinciale – alcune iniziative²⁶ per regolarizzare il possesso della terra e si delineò una giurisprudenza – laddove i conflitti erano giunti sino alle aule dei tribunali – spesso a favore delle comunità originarie²⁷. Ma proprio l'incremento dei conflitti, degenerati spesso in episodi di violenza, indusse il governo di Néstor Kirchner – nel novembre del 2006 – a promulgare la Ley 26.160 de Emergencia de la Propriedad Comunitaria Indígena, che dichiarò per i quattro anni successivi su tutto il territorio nazionale l'emergenza in materia di possesso e proprietà delle terre occupate dalle popolazioni originarie iscritte nel Registro Nacional de Comunidades Indígenas (art. 1), sospese per il periodo d'emergenza l'esecuzione di sentenze, atti processuali o amministrativi che prevedessero lo sgombero delle comunità (art. 2) e incaricò l'INAI di svolgere nei successivi tre anni «relevamientos de la situación dominial, delimitando el territorio que ocupa la totalidad de las comunidades indígenas del país» (art. 3). A tal fine, l'INAI predispose il Programa

²⁶ Nella provincia di Jujuy con il Programa de Regularización y Adjudicación de Tierras de Población Aborígen (1997) si consegnarono 33 titoli di proprietà ad alcune comunità originarie fra il 2006 e il 2007, ma il programma non è ancora terminato; la provincia di Salta nel 1991 concesse il titolo di proprietà comunitaria all'Asociación Lhaka Honat, integrata da 60 comunità, ma la costruzione di infrastrutture nel territorio ha generato un conflitto che è arrivato sino alla Comisión Interamericana che, il 27 marzo 2012, si è pronunciata a favore delle comunità, richiamando l'Argentina a provvedere al più presto all'identificazione, demarcazione e assegnazione di circa 400.000 ettari di terra, senza però alcun risultato sino ad oggi; la provincia di Neuquén nel 1964 creò riserve di terre per le comunità indigene, ma esistono ancora alcuni conflitti con i privati. J. Anaya, *La situación de los pueblos indígenas en Argentina*, pp. 16-17; su Lhaka Honat cfr. M. Carrasco – S. Zimmerman, *Argentina: el caso Lhaka Honhat e IWGIA, El Mundo Indígena*, 2013 p. 193.

²⁷ Oñate, Dolorindo y otros c/Rago, Pablo y otros s/Interdicto de retener, Expte. 14.886-14-00, Juzgado Civil y Comercial n. 5 de la III Circunscripción Judicial de Río Negro, fallo del 4.09.2002; Quintriqueo, José c/ Newbery, Tomás s/Acción autónoma de nulidad de sentencia, Expte 14.446 del Juzgado Civil de la IV Circunscripción Judicial de la Provincia de Neuquén, junio 2003; Sede Alfredo y otros c/Vila, Herminia y otros s/desalojo, Expte. 14012-238-99, Juzgado Civil y comercial de la III Circunscripción Judicial de Río Negro, agosto 2004. D. Rodríguez Duch, "El derecho de las comunidades originarias".

Nacional de Relevamiento de las Comunidades Indígenas²⁸ ma poiché, a due anni dall'entrata in vigore della legge, le comunità denunciavano come gli sgomberi fossero continuati, mentre fossero stati avviati pochi rilevamenti²⁹, nel novembre 2009 la Ley 26.160 de Emergencia è stata prorogata sino al novembre 2013³⁰.

È dunque in quel contesto che, nel maggio 2010, in occasione del Bicentenario, si sono svolte le manifestazioni indigene e gli incontri con la Presidente e si sono inseriti, da una parte, il decreto 700/2010 che ha creato la citata Comisión de Análisis³¹, e, dall'altra, le dichiarazioni della Fernández de Kirchner sulle priorità del governo (cfr. nota 5), sintetizzabili nella frase «primero están el petróleo, la minería y la soja; después, los pueblos indígenas»³².

La recente notizia che la Ley 26.160 de Emergencia sia stata di nuovo prorogata di tre anni³³, cioè sino al novembre 2016, segue la pubblicazione di altri dati allarmanti sui rilevamenti, sulle demarcazioni e sulle assegnazioni delle terre indigene. A fine 2012, cioè a sei anni dall'inizio del programma, l'*Informe de la Auditoría General de la Nación*³⁴ riporta infatti che siano state effettuate solo 200 demarcazioni territoriali su circa 1.600 comunità che le hanno richieste, cioè il 12,5% del totale, e che nelle province dove vi è una elevata conflittua-

²⁸ Per il rilevamento è previsto un lavoro tecnico e sul campo coordinato fra INAI, governi provinciali, istituzioni accademiche, comunità indigene e organizzazioni non governative e anche un'analisi dell'organizzazione socio-culturale delle comunità (usi, tradizioni e occupazione ancestrale della terra). I dati raccolti vanno a integrare un *Informe Cartográfico*, che deve venire approvato dalla comunità stessa, e una *Carpeta Técnica* con le indicazioni pratiche per la comunità, per ottenere il riconoscimento della proprietà della terra. J. Anaya, *La situación de los pueblos indígenas en Argentina*, p. 16.

²⁹ Nell'ottobre 2008 l'INAI ammise che erano stati approvati solo sei progetti provinciali di rilevamento territoriale e che solamente due province – Salta e Santiago del Estero – erano nelle condizioni per ricevere i fondi destinati ai rilevamenti stessi.

³⁰ Con la Ley 26.554 del 2009.

³¹ Cfr. § 1.

³² Parole di Paz Argentina Quiroga, Amta (cioè guida spirituale) del Pueblo Huarpe, citata in IWGIA, *El Mundo Indígena*, 2013, p. 192.

³³ La notizia è del 26 settembre 2013 ed è reperibile sul sito dell'Osservatorio de Derechos Humanos de Pueblos Indígenas <<http://odhpi.org/>>, "Tres años más".

³⁴ L'*Informe de la Auditoría General de la Nación* è citato in IWGIA, *El Mundo Indígena*, 2013, pp. 186 e ss.

lità risulta che i rilevamenti non siano stati quasi avviati³⁵, mentre l'Auditoría denuncia che l'INAI abbia già speso circa l'80% dei fondi a disposizione, metà dei quali senza fornire una valida giustificazione.

Ciò che però richiama l'attenzione è la denuncia della passività o persino dell'opposizione dei governi locali e di quello nazionale per sbloccare la situazione, così come emerge che dietro l'avanzare delle industrie agropecuarie ed estrattive nei territori indigeni ci siano le stesse istituzioni, che dovrebbero invece far rispettare i diritti indigeni, particolare che è stato denunciato anche dal Relatore Speciale sui diritti dei popoli indigeni dell'Onu nel 2012.

4. *L'Informe del Relatore Speciale sui diritti dei popoli indigeni dell'Onu*

Dal 27 novembre al 7 dicembre 2011 il Relatore Speciale sui diritti dei popoli indigeni dell'ONU James Anaya si è recato in missione ufficiale in Argentina, per visitare le province di Neuquén, Río Negro, Salta, Jujuy e Formosa, dove si è registrato (e si registrano ancora) il maggior numero di conflitti territoriali e si sono avute le principali violazioni dei diritti indigeni. I primi risultati della sua missione sono stati resi noti in una conferenza stampa organizzata a Buenos Aires il 7 dicembre 2011³⁶ e poi sono stati confermati nell'*Informe*, presentato nel 2012 al Consejo de Derechos Humanos di Ginevra³⁷.

Il Relatore ha espresso preoccupazione per la mancanza di protezione dei diritti ancestrali dei popoli originari e per la politica di

³⁵ «Sobre un total de 1578 comunidades, sólo se finalizaron los relevamientos en 197. (...) En Río Negro se relevó el 40 por ciento de las comunidades (50 de 124), en Santiago del Estero el 23 por ciento (12 de 52), 17 por ciento en Misiones (18 de 103), 13 por ciento en Chubut (14 de 108) y 10 por ciento en Jujuy (30 de 295 comunidades). Chaco registra 101 comunidades, pero sólo se finalizaron los censos catastrales de dos. En Neuquén existen al menos 61 comunidades y no se relevó alguna», dati tratti da "Tres años más" e che rinvia all'*Informe de la Auditoría General de la Nación* e a all'INAI stesso, cioè l'Istituto Nacional de Asuntos Indígenas.

³⁶ J. Anaya, "Declaración a los medios del Relator Especial".

³⁷ J. Anaya, *La situación de los pueblos indígenas en Argentina*.

sfruttamento delle terre e delle risorse naturali promossa dall'attuale governo negli ultimi anni. L'aspetto più rilevante e visibile denunciato è la penetrazione di imprese nazionali o straniere che svolgono attività agropecuarie, estrattive o minerarie nei territori abitati da comunità originarie, che vengono sgomberate o comunque danneggiate, dando luogo a conflitti e tensioni sociali che spesso degenerano in violenze³⁸.

Anaya ha osservato comunque che i diritti indigeni violati non sono solo quelli relativi alla terra e alle risorse naturali, ma sono anche il diritto ad un'abitazione, all'alimentazione e alla salute, ma soprattutto il diritto di poter esprimere il consenso previo ed informato in relazione a progetti di sviluppo o di sfruttamento che coinvolgano i loro territori, oltre ad avere anche il diritto di beneficiare degli eventuali effetti positivi³⁹.

Inoltre, nel monitorare l'accesso alla giustizia, il Relatore ha osservato come, oltre alle barriere linguistiche, culturali ed economiche e le distanze da percorrere per raggiungere fisicamente i tribunali, nei procedimenti relativi alle terre rivendicate la maggior parte dei giudici provinciali sembra non conoscere la legislazione nazionale o internazionale sui popoli originari, poiché tende a favorire i diritti della proprietà privata di singoli individui o di imprese, invece delle forme di proprietà collettiva indigena. Inoltre, nonostante fosse vigente la citata Ley 26.160 de Emergencia del 2006 che sospende gli sgomberi, il Relatore ha denunciato come il loro numero fosse ancora elevato e che venissero disposti da ordinanze dei tribunali provinciali, che a-

³⁸ Alle osservazioni del Relatore, sempre nel 2012, si sono aggiunte quelle del Comité de Derechos Económicos, Sociales y Culturales dell'ONU per gli sgomberi e le violenze contro le comunità originarie, per l'avanzare delle miniere nei territori indigeni, la coltivazione della soia transgenica e l'uso di sostanze agrotossiche, esortando il governo a rivedere al più presto queste politiche. IWGIA, *El Mundo Indígena*, 2012, p. 195.

³⁹ «No existe ley o política alguna, tanto a nivel federal como provincial, que regule un procedimiento de consulta de los pueblos indígenas». Infatti, la Ley de Hidrocarburos, il Código de Minería e la Ley General del Ambiente non lo prevedono. J. Anaya, *La situación de los pueblos indígenas en Argentina*, p. 22.

vevano ritenuto le comunità responsabili dell'usurpazione di terreni privati⁴⁰.

a) La frontiera delle attività agropecuarie

L'avanzare delle attività agropecuarie nelle terre abitate tradizionalmente dalle comunità indigene ha comportato spesso lo sgombero delle comunità stesse, che sono rimaste a vivere ai margini di quei territori ancestrali oppure hanno scelto di migrare verso città o villaggi in cerca di un'occupazione. In entrambi i casi, risulta che vivano in condizioni di estrema povertà ed emarginazione; gli interventi strutturali nei terreni hanno reso inaccessibili o indisponibili quei materiali utilizzati per la costruzione di case e per l'allevamento di animali da caccia e pesca, oltre ad impedire l'accesso a luoghi d'importanza culturale e spirituale, come ad esempio i cimiteri.

Del resto il *Plan Estratégico Agroalimentario y Agroindustrial (PEA²)- Participativo y Federal* per il 2010-2016⁴¹ si propone di trasformare il paese in leader della produzione agroalimentare e, pertanto, ha fissato per il 2020 l'obiettivo di incrementare la produzione di grano del 60% rispetto a quella del 2010, con la conseguenza di aumentare del 27% le terre dedicate all'agricoltura, passando cioè da 33 a 42 milioni di ettari per poter raggiungere i 157,5 milioni di tonnellate di grano⁴². Anche la coltivazione di soia nella regione chaqueña è aumentata

⁴⁰ *Ibi*, pp. 24-25. Si segnala l'importante sentenza del 16 febbraio 2011 della provincia di Neuquén per il caso che coinvolge la comunità mapuche Wentru Trawel Leufú, nella quale si dispone l'obbligo dell'impresa petrolifera Piedra de Aguila di consultare la comunità mapuche interessata, prima di procedere con le attività estrattive nei suoi territori ancestrali. La controversia iniziata nel 2007 si è conclusa con la sentenza del 2011, alla quale però è stato presentato ricorso non solo dall'impresa stessa, ma anche dalla Fiscalía del Estado de la Provincia. Cfr. *Petrolera Piedra Del Águila Sa C/Curruhuinca Victorino Y Otros S/Acción De Amparo - Juzgado Civil N° 2 en lo Civil y Comercial de Cutral Có, Expte Nro. 43907, año 2007*. Inoltre, il commento di D. Aranda, "La empresa condenada a pedir autorización".

⁴¹ Il *Plan Estratégico Agroalimentario y Agroindustrial (PEA²)- Participativo y Federal – 2010-2011*, è reperibile sul sito del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Pesca, <www.maa.gba.gov.ar/2010/pea2>.

⁴² L. Gutiérrez, "El derecho de acceso a la tierra", p. 49. Inoltre: "Presentación de las metas previstas" e "En 2020 el país producirá".

nell'ultimo decennio, con l'amministrazione prima Kirchner e poi Fernández: se nel 2001 si seminavano 10 milioni di ettari, nel 2003 erano 12 i milioni di ettari e, nel 2010, sono saliti a 19 milioni, cioè il 56% della terra coltivata⁴³.

Gli studi svolti dalla Red Agroforestal Chaco Argentina (Redaf)⁴⁴ in sei province del nord del paese (Salta, Formosa, Chaco, Santiago del Estero, nord di Santa Fe e Córdoba) dimostrano l'incremento dei conflitti legati alla terra e alla tutela dell'ambiente: nel primo rapporto del novembre 2010, sulla base di dati raccolti sino all'aprile 2008, erano stati individuati 120 conflitti che interessavano un'estensione di quasi 5 milioni di ettari di terra⁴⁵. Nel rapporto del 2012 i conflitti sono aumentati sino a 248 con un incremento della terra coinvolta che sfiora quasi i 12 milioni di ettari⁴⁶. Le persone coinvolte sono principalmente indigeni e contadini e si legge che circa il 90% dei conflitti registrati sono iniziati dal 2000, anno – osserva Dario Aranda – che «coincide con el impulso del modelo agroexportador favorecido por las condiciones del mercado internacional para la comercialización de la soja, que trajo como consecuencia la expansión de la frontera agropecuaria en la Región Chaqueña»⁴⁷.

Come spiegano Miguel Teubal e Tomás Palmisano in uno studio che ricostruisce il noto conflitto⁴⁸ del 2008 fra il governo e il settore agroindustriale, si tratta di un modello agroesportatore basato

en la extrema 'sojización' de la actividad agropecuaria, motorizada por grandes empresas que conforman una parte importante de lo que hemos denominado el 'sistema del agronegocios'. En el marco de este modelo talla fuerte un grupo de grandes empresas y sujetos que

⁴³ D. Aranda, "Soja sí, indígenas no", p. 94.

⁴⁴ Si veda il sito <<http://redaf.org.ar>>.

⁴⁵ I dati sono: 4.896.486 ettari, ripartiti in 1.399.972 per la terra e 4.603.014 per l'ambiente. Redaf, 1° Informe.

⁴⁶ I dati sono: 11.824.660 ettari, ripartiti 2.791.302 per la terra e 10.702.878 per l'ambiente. Redaf, 3° Informe.

⁴⁷ D. Aranda, "Soja sí, indígenas no", pp. 94-95.

⁴⁸ Nel 2008 il governo cercò di agganciare all'andamento del prezzo internazionale dei prodotti le *retenciones* sulle esportazioni, sino ad allora fissate al 35%. Ne derivò un conflitto con il settore rurale e il governo dovette abbandonare il progetto (cfr. anche § 1).

controlan sectores clave del sistema agroexportador: compañías exportadoras, grandes sojeros, pooles de siembra, semilleras⁴⁹.

Nel 2008, infatti, secondo i dati del Ministerio de la Agricultura, Ganadería y Pesca, solo sette imprese⁵⁰ argentine controllavano l'83,5% dell'esportazione dei fagioli di soia; cinque compagnie⁵¹ gestivano l'82,8% del commercio dell'olio di semi di soia e quasi il 90% dei derivati della soia era venduto all'estero da altre sei compagnie⁵². Dunque, allora come oggi,

al Gobierno le convenía impulsar el modelo sojero pues le permitía lograr importantes superávits de la balanza comercial y fiscal necesarios para, entre otras razones, hacer frente al pago de la deuda externa. Asimismo 'al campo' le interesaba mantener un modelo altamente rentable – por lo menos a sus principales protagonistas – debido al alza continua de los precios de los *commodities* (principalmente la soja) en el mercado internacional⁵³.

E riferendosi proprio al conflitto del 2008 Teubal e Palmisano osservano «quizás por estas razones ninguna de las dos partes en conflicto criticó al modelo sojero, que se mantuvo relativamente intacto, y sigue incolume en la actualidad»⁵⁴.

⁴⁹ M. Teubal – T. Palmisano, "El conflicto agrario", p. 193. Gli autori sono ricercatori dell'Istituto de Investigaciones Gino Germani (UBA) e si rinvia all'intera pubblicazione in cui è inserito il loro saggio, in quanto il volume ricostruisce ed analizza tutti i risvolti del conflitto.

⁵⁰ *Ibi*, p. 207: Cargill, Noble Argentina, ADM Argentina, Bunge Argentina, LDC (Dreyfus), A.C. Toepfer e Nidera.

⁵¹ *Ibidem*: Bunge Argentina, LDC (Dreyfus), Cargill, ADG e Molinos Río de la Plata.

⁵² *Ibidem*: Cargill, Bunge, Dreyfus, AGD, Vicentín e Molinos Río de la Plata.

⁵³ *Ibi*, p. 194.

⁵⁴ *Ibidem*.

b) Le imprese minerarie ed estrattive

Non meno importante è la penetrazione di imprese minerarie ed estrattive nei territori indigeni ed il Relatore Anaya ha rilevato come – oltre a privare delle terre le comunità che vi abitano – l’elevato consumo di acqua utilizzata per l’estrazione delle risorse naturali sottragga un elemento fondamentale per l’allevamento e l’agricoltura di sussistenza delle comunità (soprattutto del nord) e – nella regione delle Grandes Salinas compresa fra Salta e Jujuy – anche per la produzione del sale⁵⁵.

Oltre alla ricerca e all’estrazione di petrolio e di gas con l’obiettivo di raggiungere l’autosufficienza ed eventualmente anche l’esportazione delle eccedenze, l’*Informe* del Relatore ONU ha segnalato l’avvio di ricerche di giacimenti non convenzionali, per garantire al paese una fonte energetica alternativa, in previsione dell’esaurimento delle riserve di gas e di petrolio⁵⁶ fra circa dieci anni. La frontiera estrattiva avanza quindi in zone del paese che sino a qualche tempo fa erano rimaste escluse o quasi dai progetti di sfruttamento delle industrie petrolifere e che avevano il territorio dedicato ad altre attività.

A ciò si aggiungono i timori per l’inquinamento derivante non solo dalle attività estrattive (minerali e petrolio) presenti e future, ma anche per quelle passate, cioè svolte nei decenni precedenti senza gli adeguati controlli ambientali.

5. La Ley de Tierras del 2011 e il progetto di Código Civil y Comercial

Negli anni successivi alla riforma costituzionale del 1994, i conflitti per la terra furono offerti dalla stessa storia della nazione e spesso furono conseguenza della cosiddetta “*extranjerización de la tierra*”⁵⁷. Si

⁵⁵ J. Anaya, *La situación de los pueblos indígenas en Argentina*, pp. 20-22.

⁵⁶ I dati sono tratti dal saggio di D. di Risio – H. Scandizzo, “La inseguridad jurídica”, pp. 126-133, che rinviano al *Plan Estratégico de YPF 2013-2017*. La stima di esaurimento è della Secretaría de Energía de la Nación, *Ibi*, p. 131. Inoltre si segnala, D. di Risio – M. Gavaldá – D. Pérez Roig – H. Scandizzo, *Zonas de Sacrificio*.

⁵⁷ Cfr. § 3.

tratta di ormai noti casi giudiziari⁵⁸, che non si sono ancora risolti, ma si segnala l'approvazione nel dicembre 2011 della Ley 26.737 de Protección al Dominio Nacional sobre la Propiedad, Posesión o Tenencia de las Tierras Rurales (nota come Ley de Tierras) che, oltre a prevedere la creazione del Registro Nacional de Tierras Rurales, per determinare finalmente i confini delle rispettive proprietà, ha fissato l'estensione massima della proprietà della terra nelle mani di stranieri a 1.000 ettari. Di fatto la legge, presentata con grande soddisfazione dalla Presidente, non risolve i conflitti in corso, poiché non è retroattiva e dunque non intacca i diritti acquisiti dagli stranieri, non aiuta le comunità indigene a recuperare le loro terre ancestrali e lascia irrisolto – soprattutto – il problema della concentrazione della terra in poche mani, che – è doveroso precisare – sono anche nazionali.

Infatti, secondo i dati disponibili citati da Dario Aranda e che risalgono al 2002, nel 1988 nel paese si contavano 422.000 fattorie o aziende agricole di contadini o piccoli produttori che – appunto nel 2002 – sono diminuite del 24,6%, cioè sono scese a 318.000. Osserva Aranda che nel paese è stata portata avanti una «*reforma agraria al revés*», in quanto «*el 2% de las explotaciones agropecuarias controla la mitad de la tierra del país. Mientras que el 57% de las charcas, en su mayoría campesinos y pequeños productores, cuenta sólo con el 3% de la tierra*»⁵⁹. Aranda osserva poi come sia stato aggirato il limite imposto dalla legge citata, in quanto di recente alcuni governi pro-

⁵⁸ Forse il più noto in Italia è quello che coinvolge la Compañía de Tierras Sur Argentino, che rappresenta la Benetton e che possiede circa 900.000 ettari di terra nella provincia di Chubut, acquistati nel 1991 e che l'hanno resa il più grande proprietario terriero del paese. Sul conflitto con i coniugi Curiñanco che rivendicano circa 500 ettari si rinvia a D. Kosovsky, "La comunidad contra la Compañía", C. Benítez Trinidad "El rol de los Estados frente a las multinacionales" e, infine, M. Rosti, "La terra contesa fra diritto e cultura". Fra gli altri grandi proprietari stranieri si ricorda lo statunitense Douglas Tompkins, che possiede circa 35.000 ettari di terre ricche di risorse naturali fra le province di Corrientes, Entre Ríos, Santa Cruz, Neuquén e Tierra del Fuego, e l'inglese Joe Lewis, che acquistò circa 18.000 ettari in Patagonia intorno al Lago Escondido.

⁵⁹ D. Aranda, "Soja sí, indígenas no", p. 93, che rinvia all'INTA – Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria <<http://inta.gob.ar/>>.

vinciali hanno concluso accordi con investitori⁶⁰ o governi stranieri⁶¹ per la fornitura di grandi quantità di determinati prodotti e che, per ottemperare agli accordi, sarà necessario uno sfruttamento intensivo dei territori delle province, spesso a danno dell'ambiente e delle comunità originarie.

Si ricorda, infine, che nel giugno 2012 è stato presentato dall'Esecutivo al Congresso il progetto di Código Civil y Comercial unificato, che contiene disposizioni relative alla proprietà comunitaria della terra indigena⁶². Anche se il progetto è stato presentato con grande soddisfazione dalla Presidente, presto si sono levate critiche e proteste da parte tanto di accademici, studiosi ed esperti quanto di attivisti dei diritti umani, delle comunità e organizzazioni indigene⁶³. Le os-

⁶⁰ Il governo del Chaco ha firmato di recente un accordo con il fondo del Gruppo Al-Khorayef dell'Arabia Saudita, col quale mette a disposizione 200 mila ettari di terra per la coltivazione della soia. Secondo il Fondo Multisectorial por la Tierra del Chaco citato da Aranda, il perfezionamento degli accordi impedirebbe ai contadini e agli indigeni di accedere alle loro terre, benché legittimi proprietari, e darebbe inizio a «un proceso irreversible de desmonte, arrasamiento, erosión y contaminación química que se potencia aún más al tratarse de suelos no aptos para la agricultura, por lo que estaremos cediendo el patrimonio de hoy y también el futuro de todos». D. Aranda, "Soja sí, indígenas no", p. 93.

⁶¹ Il governo del Río Negro nell'ottobre 2010 ha firmato un accordo con la Cina per destinare 240 mila ettari alla coltivazione della soia. Presentato come «la iniciativa más importante de la historia provincial», ha suscitato critiche e perplessità. Oltre ad avvertire sul pericolo di una «sojización de la Patagonia», Aranda elenca i benefici solo per il paese asiatico: «la provincia cede 3.000 hectáreas sin costo alguno, compromete 20 mil, otorga un sector del puerto provincial drante al menos 50 años, promete la sanción de leyes que beneficien la inversión y obliga al Estado provincial a cubrir costos de oficinas, viviendas y transportes de los técnicos de la empresa china». D. Aranda, "Soja sí, indígenas no", p. 93.

⁶² A fine novembre 2013 il Senato ha approvato il progetto, trasmettendolo alla Camera dei Deputati, che procederà all'esame e all'approvazione nel 2014. Il nuovo testo di legge dovrebbe entrare in vigore nel 2016.

⁶³ Il Centro de Estudios Legales (CELS), l'Observatorio de los Derechos Humanos de los Pueblos Indígenas (OHDPI), la Asociación de Abogados/as de Derechos Indígenas (AADI), il Grupo de Apoyo Jurídico por el Derechos a la Tierra (GAJAT), l'Equipo Nacional de la Pastoral Aborigen (ENDEPA), il Servicio de Paz y Justicia (SERPAJ) e altre istituzioni e movimenti impegnati nel rispetto dei diritti indigeni hanno segnalato attraverso varie iniziative l'incostituzionalità del progetto e il contrasto con i trattati internazionali in materia. Si rinvia a Observatorio de Derechos

servazioni sollevate possono sintetizzarsi nei seguenti punti: la mancanza di consultazione previa e informata delle comunità indigene così come la loro partecipazione alla redazione del progetto (in violazione della Convenzione ILO 169 e della stessa Costituzione nazionale); l'aver inserito un diritto come quello di proprietà comunitaria indigena, che ha ben noti aspetti di natura spirituale, fra le disposizioni sui diritti reali, che hanno un contenuto essenzialmente patrimoniale, determinando la sua inevitabile trasformazione in un diritto reale a contenuto patrimoniale; la logica indica che la proprietà comunitaria della terra – proprio per i suoi peculiari contenuti – sia oggetto di una legge speciale, come del resto promise la Presidente e, infine, che i rapporti fra queste e lo Stato s'inseriscono nell'ambito del diritto pubblico, dovendo quindi essere riconosciute come persone giuridiche di diritto pubblico e non di diritto privato.

6. Conclusioni

La seconda metà del secolo scorso rappresentò per le popolazioni originarie in Argentina il momento forse più importante e tanto atteso, in quanto le loro rivendicazioni sono state finalmente accolte e riconosciute dalle istituzioni e il paese si è allineato in tema di diritti indigeni alle politiche adottate, nello stesso periodo, dalle altre nazioni del continente latino-americano, anch'esse caratterizzate dal cosiddetto fenomeno di *"emergencia indígena"*⁶⁴.

Come però osserva Anaya, benché il paese abbia compiuto passi importanti, «persiste una brecha significativa entre el marco normativo establecido en materia indígena y su implementación»⁶⁵ e non pare azzardato affermare che in Argentina (e anche nel resto continente) in questi ultimi anni i popoli originari stiano vivendo una «si-

Humanos de Pueblos Indígenas (ODHPI), *Informe* pp. 9-17. Inoltre il già citato IWGIA, *El Mundo Indígena*, 2013, pp. 189-191 e M. M. Gomiz, "Nuevo Código Civil".

⁶⁴ J. Bengoa, José, *La emergencia indígena*, e Idem, "¿Una segunda etapa de la Emergencia". In italiano si segnalano R. Cammarata, *Indigeno a chi?*, L. Giraud, *La questione indigena*.

⁶⁵ J. Anaya, *La situación de los pueblos indígenas en Argentina*, p. 33.

tuación paradójica», così definita dalla studiosa Silvina Ramírez⁶⁶. Da una parte, infatti, dal punto di vista giuridico nelle ultime due decadi si è andato formando un corpus di norme nazionali e internazionali che riconosce loro un ampio catalogo di diritti, così come a livello regionale il sistema interamericano dei diritti umani ha sviluppato una giurisprudenza che cerca di tutelarli. Dall'altra parte, però, essi vivono una realtà di continua violazione dei loro diritti, di conflitti e di rivendicazioni territoriali sempre più accentuate, senza che lo Stato intervenga in maniera soddisfacente.

Ramírez spiega che la «razón económica se convierte, si bien no en la única, en la fundamental para entender por qué ya bien entrado en siglo XXI, alcanzar un Estado igualitario sigue siendo una utopía»⁶⁷. Una «razón económica» che ben spiega anche la storia dei rapporti fra popoli originari e Stato-nazione sin dall'800 e le politiche di appiattimento delle differenze culturali promosse sino a metà del secolo scorso.

Al governo attuale, ma è più probabile a quelli futuri, spetta il compito di conciliare le necessità di sviluppo economico con i diritti indigeni riconosciuti dalla legislazione nazionale, mettendo in pratica nuove politiche volte a valorizzare le differenze, per realizzare il tanto invocato *Estado "plurinacional"*.

Riprendendo le raccomandazioni del Relatore Onu, l'Argentina infatti dovrebbe adottare politiche più chiare e precise in materia, ma soprattutto «elaborar un mecanismo o procedimiento de consulta (...) para aumentar la participación de los pueblos indígenas en las decisiones que les afecten (...) con el objetivo de obtener su consentimiento libre, previo e informado sobre los aspectos de estos proyectos que afecten sus derechos humanos»⁶⁸. Allo stesso tempo è necessario procedere nei rilevamenti e nelle demarcazioni territoriali e nell'assegnazione delle terre, applicando la legislazione che sospende gli sgomberi delle comunità dalle proprie terre originarie.

⁶⁶ S. Ramírez, «Prefacio», pp. 7-8, e Eadem, «Igualdad como Emancipación».

⁶⁷ S. Ramírez, «Prefacio», p. 7.

⁶⁸ J. Anaya, *La situación de los pueblos indígenas en Argentina*, pp. 34-36.

La proroga di altri tre anni della Ley 26.160 de Emergencia⁶⁹ può essere interpretata come una rinnovata intenzione del governo di proseguire nell'assegnazione delle terre e ci si augura che non sia, invece, un rimedio per posticipare un'altra volta l'attuazione completa dei diritti dei popoli originari sulle terre ancestrali.

7. Bibliografia

Anaya, James. "Declaración a los medios del Relator Especial de las Naciones Unidas sobre los derechos de los pueblos indígenas al concluir su visita a Argentina", 7 de diciembre de 2011. <<http://unsr.jamesanaya.org/esp/declaraciones/declaracion-a-los-medios-del-relator-especial-de-las-naciones-unidas-sobre-los-derechos-de-los-pueblos-indigenas-al-concluir-su-visita-a-argentina>> (10 settembre 2013).

—. *La situación de los pueblos indígenas en Argentina. Informe del relator Especial sobre los derechos de los pueblos indígenas*, Copenhague, IWGIA, 2012, <www.iwgia.org/regiones/latin-america/argentina> (17 dicembre 2013).

—. *La situación de los derechos humanos de los pueblos indígenas en Argentina*, A/HRC/21/47/Add.2, 4 de julio de 2012 <<http://unsr.jamesanaya.org/esp/country-reports/la-situacion-de-los-derechos-humanos-de-los-pueblos-indigenas-en-argentina>>, (17 dicembre 2013).

Aranda, Dario. *Argentina originaria. Genocidios, saqueos y resistencias*, Buenos Aires, La Vaca Editora, 2011.

—. "La empresa condenada a pedir autorización", in *Página/12*, 9 de marzo de 2011, <<http://www.pagina12.com.ar/diario/elpais/1-163734-2011-03-09.html>> (13 dicembre 2013).

—. "Gobierno, extractivismo y pueblos originarios", 19 de mayo de 2012, <<http://darioaranda.wordpress.com/2012/05/19/gobierno-extractivismo-y-pueblos-originarios/>> (17 dicembre 2013).

—. "Soja sí, indígenas no", in *Voces en el Fénix. Tierra prometida*, año 4, n. 25, junio 2013, pp. 90-99.

⁶⁹ Cfr. § 3.

- Auza, Néstor Tomás. "La ocupación del espacio vacío: de la frontera interior a la frontera exterior. 1876-1910", in Gustavo Ferrari - Ezequiel Gallo (coomp.), *La Argentina del Ochenta al Centenario*, Buenos Aires, Editorial Sudamericana, 1980, pp. 61-89.
- Bandieri, Susana. "Del discurso poblador a la praxis latifundista: la distribución de la tierra pública en Patagonia", in *Mundo Agrario. Revista de estudios rurales*, n. 11. 2005, <www.scielo.org.ar/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1515-5994-2005000200001> (17 diciembre 2013).
- Bandieri, Susana, *Historia de la Patagonia*, Buenos Aires, Sudamericana, 2005.
- Bartolomé, Miguel Alberto. "Los pobladores del «desierto». Genocidio, etnocidio y etnogénesis en la Argentina", in *Amérique Latine Histoire et Mémoire. Les Cahiers ALHIM*, 10/2004, <<http://alhim.revues.org/index103.html>> (17 diciembre 2013).
- Bengoa, José. *La emergencia indígena en América latina*, Santiago de Chile, Fondo de Cultura Económica, 2007².
- Bengoa, José. "¿Una segunda etapa de la Emergencia Indígena en América latina?", in *Cuadernos de Antropología social*, n. 29, 2009, pp. 7-22.
- Benítez Trinidad, Carlos. "El rol de los Estados frente a las multinacionales: Argentina y el caso Benetton", 22 de octubre de 2012, <<http://www.iwgia.org/noticias/buscar-noticias?-news-id=669>> (20 agosto 2013).
- Cammarata, Roberto. *Indigeno a chi? Diritti e discriminazioni allo specchio*, Torino, Giappichelli Editore, 2012.
- Clementi Hebe. *La frontera en América. Una clave interpretativa de la Historia Americana*, Buenos Aires, Editorial Leviatán, 1985-1988, 4 voll.
- Carrasco, Morita. *Los derechos de los pueblos indígenas en Argentina*, Buenos Aires, IWGIA-Vinciguerra, 2000.
- Carrasco, Morita – Zimmerman, Silvina. *Argentina: el caso Lhaka Honhat. Informe 1*, Copenhague, IWGIA, 2006.
- Delrio, Walter Mario. *Memorias de expropiación. Sometimiento e incorporación indígena en la Patagonia (1872-1943)*, Bernal, Universidad Nacional de Quilmes Editorial, 2010.
- Di Risio, Diego – Scandizzo, Hernán. "La inseguridad jurídica tiene

- rostro petrolero”, in *Voces en el Fénix. Tierra prometida*, año 4, n. 25, junio 2013, pp. 126-133.
- Di Risio, Diego – Gavaldá, Marc – Pérez Roig, Diego – Scandizzo, Hernán. *Zonas de Sacrificio. Impactos de la industria hidrocarburífera en Salta y Nortepatagonia*, Observatorio Petrolero Sur, 2012, anche in versione digitale, <<http://www.opsur.org.ar/blog/2012/05/03/libro-zonas-de-sacrificio-impactos-de-la-industria-hidrocarburifera-en-salta-y-norpatagonia/>> (17 dicembre 2013).
- “En 2020 el país producirá más de 160 millones de toneladas granarias, aseguró Cristina Fernández”, 5 de septiembre de 2011, <<http://www.casarosada.gov.ar/discursos/25376>> (17 diciembre 2013).
- Galvis Patiño, María Clara – Ramírez Rincón, Angela María. *Digesto de la jurisprudencia latinoamericana sobre los derechos de los indígenas a la participación, la consulta previa y la propiedad comunitaria*, Prólogo de James Anaya, DPLF – Fundación para el Debido Proceso, Washington D.C., 2013, <http://www.dplf.org/es/publication_finder> (17 diciembre 2013).
- Giraudó, Laura. *La questione indigena in America latina*, Roma, Carocci, 2009.
- Goldstein, Andrea. “L’Argentina della Presidenta”, in *Il Mulino*, 1/2012, pp. 127-134.
- Gómez Isa, Felipe (dir.). *El caso Awas Tingni. Derechos Humanos entre el local y lo global*, Bilbao, Universidad de Deusto, 2013.
- Gomiz, M. Micaela. “Nuevo Código Civil: una reforma sorda, ciega, pero no muda”, in *Voces en el Fénix. Tierra prometida*, año 4, n. 25, junio 2013, pp. 64-72.
- Gutiérrez, Lorena. “El derecho de acceso a la tierra. ¿Existen en nuestro país herramientas que faciliten su defensa?”, in *Voces en el Fénix*, cit., pp. 46-53.
- Halperin Donghi, Tulio, *Una Nación para el Desierto argentino, prólogo de Roy Hora*, Buenos Aires, Prometeo Libros, 2005.
- Hernández, Isabel. *Los indios de Argentina*, Madrid, Mapfre, 1992.
- IWGIA. *El Mundo Indígena*, 2012, <www.iwgia.org/regiones/latin-america/argentina> (17 diciembre 2013).
- IWGIA. *El Mundo Indígena*, 2013, <www.iwgia.org/regiones/latin-america/argentina> (17 diciembre 2013).

- Informe de la Auditoría General de la Nación*, cit. in IWGIA. *El Mundo Indígena*, 2013, <www.iwgia.org/regiones/latin-america/argentina> (17 dicembre 2013).
- Kindgard, Adriana M. "Tradición y conflicto social en los Andes argentinos. En torno al Malón de la Paz de 1946", in *Estudios Interdisciplinarios de América Latina y Caribe*, 2004-2005, vol. 15, n. 1, <<http://www1.tau.ac.il/eial>> (17 dicembre 2013).
- Kosovsky, Darío. "La comunidad contra la Compañía", in *Voces en el Fénix*, cit., pp. 108-115.
- Lenton, Diana. "Los indígenas y el Congreso de la Nación Argentina (1880-1976)", in *Noticias de Antropología y Arqueología*, n. 14, junio 1997, <<http://www.naya.org.ar>> (novembre 2011).
- Lewis, Colin M. "La consolidación de la frontera argentina a fines de la década del 70. Los indios, Roca y los ferrocarriles", in Gustavo Ferrari – Ezequiel Gallo (comp.), *La Argentina del Ochenta al Centenario*, Buenos Aires, Editorial Sudamericana, 1980, pp. 469-496.
- Lipovich, Pedro. "Lo que el Censo ayuda a visibilizar", in *Página/12*, 30 de junio de 2012, <<http://www.pagina12.com.ar/diario/sociedad/3-197566-2012-06-30.html>> (13 dicembre 2013).
- Lucaioli, Carina P. – Nacuzzi, Lidia R. (comps.). *Fronteras. Espacios de interacción en las tierras bajas del sur de América*, Buenos Aires, Sociedad Argentina de Antropología, 2010.
- Mandrini, Raúl J. *La Argentina aborigen. De los primeros pobladores a 1910*, Buenos Aires, Siglo XXI, 2008.
- Martínez Sarasola, Carlos. *Nuestros paisanos los indios. Vida, historia y destino de las comunidades indígenas en la Argentina*, Buenos Aires, Emecé, 1996.
- Mases, Enrique Hugo. *Estado y cuestión indígena. El destino final de los indios sometidos en el sur del territorio (1878-1930)*, Buenos Aires, Prometeo, 2010.
- Ministerio de Desarrollo Social. Presidencia de la Nación, Instituto Nacional de Asuntos Indígenas (INAI), *Información estadística, Información Extraída de la Encuesta Complementaria de Pueblos Indígenas*, <www.desarrollosocial.gob.ar/Uploads/i1/Institucional/6.InformacionEstadistica.pdf> (settembre 2013).
- Mu*, 49, 17 ottobre 2011, <<http://lavaca.org>> (agosto 2013).

- Observatorio de Derechos Humanos de Pueblos Indígenas (ODHPI). *Informe de Situación de los Derechos Humanos de los Pueblos Indígenas en la Patagonia, 2013*, 10 de abril de 2013, <<http://odhpi.org/>> (15 aprile 2013).
- Pisani, Silvia. “El FMI dará más tiempo para el nuevo IPC, pero con condiciones”, in *La Nación*, 1° de octubre de 2013, <www.lanacion.com.ar/1624797-el-fmi-dara-mas-tiempo-para-el-nuevo-ipc-pero-con-condiciones> (2 ottobre 2013).
- Plan Estratégico Agroalimentario y Agroindustrial (PEA²)- Participativo y Federal – 2010-2016*, Ministerio de Agricultura, Ganadería y Pesca, Presidencia de la Nación, <www.maa.gba.gov.ar/2010/pea2> (settembre 2013).
- Plan Estratégico de YPF 2013-2017*, cit. in Diego di Risio – Hernán Scandizzo. “La inseguridad jurídica tiene rostro petrolero”, in *Voces en el Fénix*, cit., pp. 126-133.
- “Presentación de las metas previstas para el año 2020 en el Plan Estratégico Agroalimentario y Agroindustrial: Palabras de la Presidenta de la Nación”, <www.caserosada.gov.ar/discursos/25377-presentacion-de-las-me-tas-previstas-para-el-ano-2020-en-el-plan-estrategico-agroalimen-tario-y-agroindustrial-palabras-de-la-presidenta-de-la-nacion> (agosto 2013).
- Quijada, Mónica. “La ciudadanización del «indio bárbaro». Políticas oficiales y oficiosas hacia la población indígena de la Pampa y la Patagonia, 1870-1920”, in *Revista de Indias*, 217, 1999, pp. 676-704.
- . “De mitos nacionales, definiciones cívicas y clasificaciones grupales. Los indígenas en la construcción nacional argentina. Siglos XIX a XXI”, in Waldo Ansaldi (coord.), *Calidoscopio latinoamericano. Imágenes históricas para un debate vigente*, Buenos Aires, Ariel, 2004, pp. 425-450.
- . “Repensando la frontera sur argentina: concepto, contenido, continuidades y discontinuidades de una realidad espacial y étnica (siglos XVIII y XIX)”, in *Revista de Indias*, n. 224, 2002, pp. 103-142.
- Quijada, Mónica - Bernand, Carmen, - Schneider, Arnd. *Homogeneidad y Nación con un estudio de caso: Argentina, siglos XIX y XX*, Madrid, CSIC, 2000.
- Ramírez Silvina. “Derechos Indígenas y sus reveses: crónica de

- marchas y contramarchas de las políticas de reconocimiento en Argentina”, in *Multiculturalización del Estado, Derechos indígenas y globalización en América latina*, Simposio en el marco del 53° Congreso de Americanistas, (Città del Messico, 19-24 de julio de 2009), 2009, <www.derechosindigenas.org.ar> (luglio 2013).
- . “Igualdad como Emancipación: Los Derechos Fundamentales de los Pueblos Indígenas”, in *Anuario de Derechos Humanos de la Facultad de Derecho de la Universidad de Chile*, 2007, pp. 33-50, <www.cdh.uchile.cl/publicaciones/detalle.tpl?id=64> (6 ottobre 2013).
- . “Prefacio”, in *Voces en el Fénix*, cit., pp. 7-9.
- Rebossio, Alejandro, “El FMI reclama a Argentina que arregle el PIB y la inflación de aquí a marzo”, in *El País*, 10 de diciembre de 2013, <http://internacional.elpais.com/internacional/2013/12/10/actualidad/1386644056_076508.html> (12 dicembre 2013).
- Red Agroforestal Chaco Argentina - Redaf. 1° Informe – *Conflictos por la Tenencia de la Tierra y Medioambiente en la Región Chaqueña Argentina*, 8 de diciembre de 2009, <<http://redaf.org.ar>> (22 settembre 2013).
- Red Agroforestal Chaco Argentina - Redaf. 3° Informe – *Conflictos sobre la Tenencia de la Tierra y Medioambiente en la Región Chaqueña Argentina*, 8 de julio de 2012, <<http://redaf.org.ar>> (22 settembre 2013).
- Rodríguez Duch, Darío. “Los conflictos territoriales de los pueblos indígenas en la Patagonia”, in *Memoria*, 2 de octubre de 2002, <www.argentina.indymedia.org/news/2002/10/53839.php> (30 settembre 2013).
- Rodríguez Duch, Darío. “El derecho de las comunidades originarias en las decisiones jurisprudenciales”, Ponencia al Seminario Judicial Patagónico sobre el Derecho de las Comunidades Originarias, Viedma, 28-30 de octubre de 2010, <www.iidh.ed.cr/comunidades/diversidades/docs/div_online/argentina.htm> (1° ottobre 2013).
- Rosti, Marzia. “Gli indios e la terra nell’attuale Costituzione argentina”, in Mario G. Losano (a cura di), *Un giudice e due leggi. Pluralismo normativo e conflitti agrari in Sud America*, Milano, Giuffrè, 2004, pp. 75-121.

- . “I popoli indigeni e il Bicentenario Argentino”, in *Bollettino della Società Geografica Italiana*, Serie XIII, vol. IV, ottobre-dicembre 2011, pp. 831-843.
- . “La terra contesa fra diritto e cultura: Compañía de Tierras del Sur Argentino versus Curiñanco- Rúa Nauhelquir”, in *THULE. Rivista italiana di studi americanistici. I diritti delle popolazioni indigene e il diritto indigeno nelle Americhe*, a cura di Antonino Colajanni, voll. 26/27, aprile/ottobre 2009, e 28/29, aprile/ottobre 2010, pp. 477-499.
- Teubal, Miguel – Palmisano, Tomás. “El conflicto agrario: características y proyecciones”, in Norma Giarracca – Miguel Teubal (coord.), *Del paro agrario a las elecciones de 2009. Temas, reflexiones y debates*, Buenos Aires, Atropofagia, 2010, pp. 193-252.
- “Tres años más para relevar los territorios indígenas”, 26 de septiembre de 2013, <<http://odhpi.org/>> (30 settembre 2013).
- Trincheró, Héctor Hugo. “Los pueblos originarios en Argentina. Representaciones para una caracterización problemática”, in *Cultura y representaciones sociales*, marzo 2010, vol. 4, n. 8, pp. 111-139, <www.revistas.unam.mx/index.php/crs/article/view/16474> (1° ottobre 2013).
- Valko, Marcelo. *Los indios invisibles: de la apoteosis al confinamiento, secuestro y destierro*, Ciudad Autónoma de Buenos Aires, Ediciones Madres de Plaza de Mayo, 2007.
- Zapiola, Luis María. “El Malón de la paz. Historia de luchas de los pueblos indígenas argentinos. El pueblo kolla de pie”, 2001, <www.indigenas.bioetica.org/malon.htm>, (1° ottobre 2013).

Sitografia (30 settembre 2013)

Per i risultati del censimento 2010: <http://censo2010.indec.gov.ar/resultadosdefinitivos_totalpais.asp>.

Comisión Interamericana de Derechos Humanos:

<www.oas.org/es/cidh/>.

Corte Interamericana de Derechos Humanos:

<<http://www.corteidh.or.cr/>>.

Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria: <<http://inta.gob.ar/>>.

International Work Group for Indigenous Affairs:

Marzia Rosti

<<http://www.iwgia.org/>>.

Testi di legge: <www.indigenas.bioetica.org>.

